TINTIN EN THAILANDE



Editions
FARANG

BUD E. WEYZER

A Stéphane et Keith...

TINTIN EN THAILANDE



Editions
FARANG

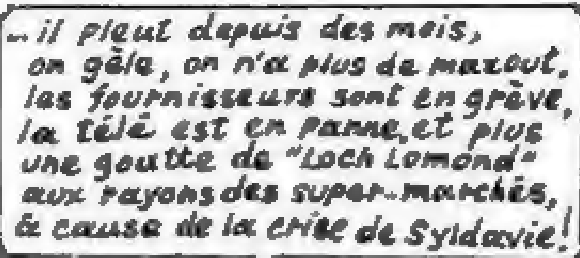
TINTIN EN THAILANDE

CHAPITRE 1

Moulinsart le soir de la toussaint ...

























En tous cas, personne ne sifflera mon dernier fond de "loch"... !!



...Monsieur !! c'est madame lampion : la dame du... de... des assurances ... !! ...



la dinde à Séraphin ?!!... mille milliards de gallinacés ! qu'est ce qu'elle vient pondre ici sans son vampire anderlechtois et toute leur volaille boutonneuse ?!!...
...capitaine !!..
!!



...Eh bien, la "dinde" du "vampire" vous dit quand-même bonsoir ! vieux maquereau syphilitique !!...



...Heu... excusez le capitaine, madame : nous avons quelques soucis... ces temps -ci ... !!



...mais prenez place : Nestor va vous apporter une bonne tisane pour vous réchauffer !
c'est ça ...: a chacun sa tasse de thé !



C'est gentil mon p'tit bonhomme, mais j'ai un... DRAME à vous annoncer ...



...aussi, tout à fait exceptionnellement, je boirais bien un... grand "Loch-lomond" ...
TCHAA



... Mon Dieu !! j'espère que ?!. vite capitaine : il nous en reste un fond n'est-ce pas ?!...
en êtes-vous vraiment certain ?!
Snif...



... Mille tonnerres de Brest !!... mes dernières gouttes de whisky pour cette méduse !!...



...oui, videz tout, j'en ai bien besoin pour vous annoncer la terrible nouvelle !!...
j'espère qu'il ne sagit pas de ... Séraphin..!?



NON JEUNES GENS : IL SAGIT DE... MOI !!...


... En plus, ce mollusque de boulevard nous pique une crise de ménopause mégalomane !!
... ??


Ma vie est RUINÉE !!... ...et à cause d'une... compagnie d'assurances par dessus le marché...!!
?!


..Séraphin s'est tué au travail quand la "MONDASS" a lancé sa nouvelle formule de police "ASSURANCE-MORT"...


...Evidemment, il a gagné le voyage en Thaïlande offert aux cinq meilleurs vendeurs et leurs épouses...


...Mais je ne supporte pas la chaleur, et puis les longs voyages ne sont pas bons pour mes varices...


...D'ailleurs, j'aime trop mon petit intérieur, et aussi Patrick Sabatier, et "TOURNEZ MANÈGE"...


...Alors j'ai dit à Séraphin : "vas-y sans moi, tu l'as bien mérité !!...,
Tu parles !! ...

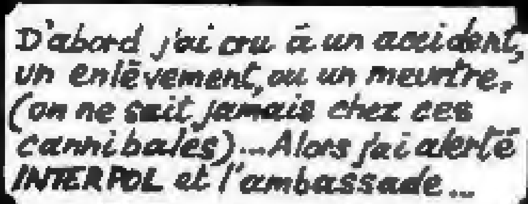

...Il a eu ces yeux brillants que seuls connaissent les vieux couples qui s'aiment vraiment, galopins !!...


...Et il a murmuré : "GEORGETTE, ... JE T'AIME TU SAIS...
ATCHAA!


... 15 JOURS DE SÉPARATION NE SONT QU'UNE GOUTTE DANS L'OCÉAN DE NOTRE AMOUR..., snif...
...Je m'en souviendrai toujours... ;hic;


...Et je suppose qu'il est revenu tout bronzé ??


...c'était il y a six mois mon p'tit bonhomme... et depuis... cette ORDURE ... ;hic;
N'EST PLUS JAMAIS REVENUE !!...



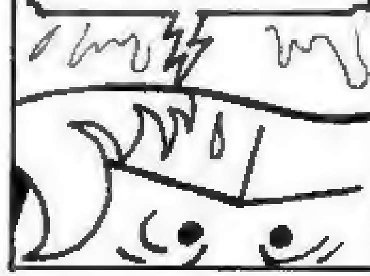

D'abord j'ai cru à un accident, un enlèvement, ou un meurtre, (on ne sait jamais chez ces cannibales)...Alors j'ai alerté INTERPOL et l'ambassade...
Et ma soeur? ...

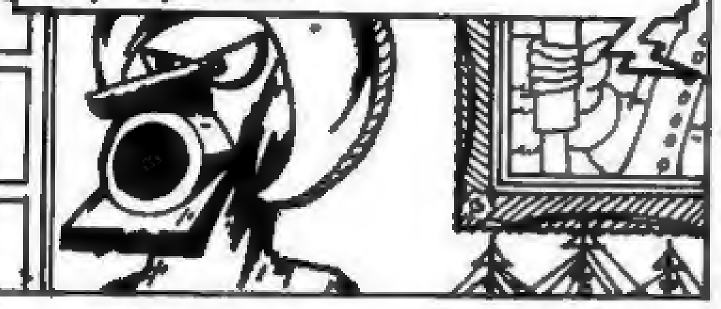

Ils ont ri de moi ces cons! "Attendez quelques jours, et vérifiez les extraits du compte bancaire de votre mari: Vous saurez vite s'il est toujours vivant!.."
les canards sont immortels! ...

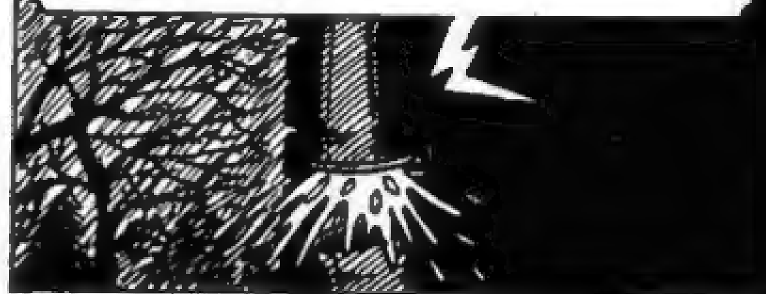

...Hélas ils avaient raison: Séraphin est toujours vivant, et à l'heure qu'il est, il dilapide notre plan d'épargne chez ...LES PUTES !!..
ATCHAA!


...RUINÉES ces 35 années de cuisine bourgeoise à la dévotion du ventre de notre père éternel qui m'a fait 9 enfants ?!? snif..!


...Alors j'ai dit NON !!... Dupont et Dupond sont partis là-bas, à mes frais, pour retrouver Séraphin; mais l'enquête piétine et ils m'envoient des notes de frais exubérantes !!...
?!


...il ne me restait plus que VOUS jeunes gens... j'aurais du y penser plus tôt...


...Vous qui avez connu les macaques du Congo, les bougnouls de l'Antarctique, les pharaons, les crocodiles, les momies et les chinetoques; les voyages ne vous font pas peur...!!


...En plus, vous vous gelez les couilles ici, dans ce chateau merdique et rococo qui pue la pisse de chat, pendant que les héritiers de votre père bouffent les droits d'auteur... !!


...Je vous en supplie: sauvez mon ménage!... Seuls vous, pouvez retrouver mon Séraphin!.. Je payerai tous les frais... Et puis, cela vous fera un album de plus, dont vous serez les seuls héritiers ...


...Imaginez la gueule de ces vautours de la Société "Moulinzouave" quand ils découvriront ce... "TINTIN EN THAILANDE"!
?!...













quelques jours plus tard, quelque part au-dessus de la Birmanie ...

la vie est belle capitaine : Dans une heure nous serons à Bangkok, grâce à cette vieille pétasse qui s'imagine que nous retrouverons son cancrelat !!...

A voir le petit cul des hôtesses, je commence à deviner pourquoi Séraphin a balancé sa volaille avariée...

Cela ne vous paraît pas un peu long ce "BRUXELLES - AMSTERDAM" ??

Thai


...Bizarre !? D'après le pendule nous volons plein Sud-Est...??!/...


la peste en avion, c'est qu'il est interdit de fumer la pipe !!...
?!...


les hôtesses taillent des pipes ??...Vous auriez pu m'avertir plus tôt !!...
MA


Y'en a marre de trimbaler partout ce dur de la feuille !!


...Et à l'oeil en plus? ...là, vous fantasmez mon jeune ami !!...


Oh ! regardez capitaine ! le jour se lève : on apperçoit des villes et des rizières !!...


Charleville-Mézières? ... vous voulez rire mes enfants !!...


Ecoutez-moi bien Tryphon : nous faisons route vers... BANGKOK !! Vous entendez : BANGKOK !!...
Un stop à Majorque ?? Mais, c'est insensé !!...


Ladies and Gentlemen : We are now approaching Bangkok airport, please fasten your...
?!...


NEWYORK ?!?!... ça c'est un comble !!... que signifient toutes ces cachotteries ??!...


... Don Muang Airport, 6 heures du matin ...
WELCOME IN BANGKOK
Sapristi !... C'est à devenir FOU !?!...
...Plus confiance en personne !!?.
♪♪ !! je sens que je vais me plaire moi, dans ce pays !
AIR


HADDOCK !! Nous sommes en Thaïlande : Vous êtes un fieffé MENTEUR !!...
Et vous, un sacré... BRANLEUR !!


...Parce que tout le monde a deviné que c'est la masturbation qui vous a rendu sourd !!...
Comment ça, "Pas le sens de l'humour" ??! Vous pouvez parler, vous !!


TAXI !! : "PING-PONG HOTEL" Please !!
O.K. Sir !


Excuse me Sir: From where are you coming from?
...BELGIUM !...
Et ma soeur !!?


Ah! Ah! Ah! BELGIUM! Funny jokes from your country, and many rain! Ah! Ah! Ah! but Thailand better !!


Au Diable les varices ! il est temps de s'offrir une bonne pipe !!...


Ah! Ah! Ah! Sorry Sir: NO smoking in my Taxi, Ah! Ah! Ah !! ...
Enfoirés ! ils fument tous du cul, et moi je ne peux pas allumer une pipe !?!...
quoi ?! les taximen aussi ?! Et à l'oeil sans doute ? vous n'êtes qu'un obsédé !





















(1) : Salut petite chatte, tu vas bien ?

... Quelques minutes plus tard, à onze mille kilomètres de Bangkok, dans les bureaux de la société "MOULINZOUAVE" qui régit les droits d'auteur des oeuvres d'R.G...





... Sans nous payer les royalties et en souillant l'esprit de l'oeuvre d'R.G...!! "TINTIN EN THAILANDE": vous rendez-vous compte de la honte André ?!

Oui boss: c'est un Scandale!





Comme vous le prétendiez l'année passée à votre retour de Rio?? ...Je vous préviens mon petit André! cette fois-ci vos notes de frais seront contrôlées au peigne fin!...



Et surtout André: **PAS DE CUL!!**... Je vous en supplie: respectons nos jeunes de 7 à 77 ans!!...

Facile!! vous en avez 78!

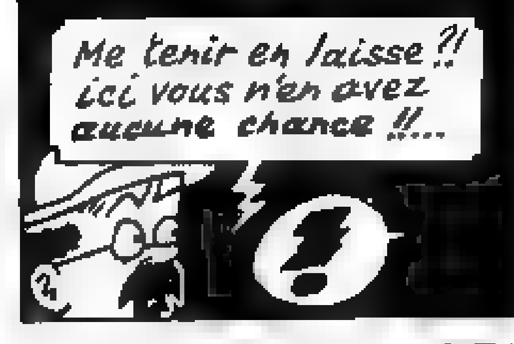
Au "PING-PONG Hôtel", nos amis, rafraîchis, préparent une virée en ville...

D'après "LE GUIDE DU CROUTARD" Nous ne serions qu'à quelques centaines de mètres de "PATPONG": le quartier chaud; ...Qu'en pensez-vous??...











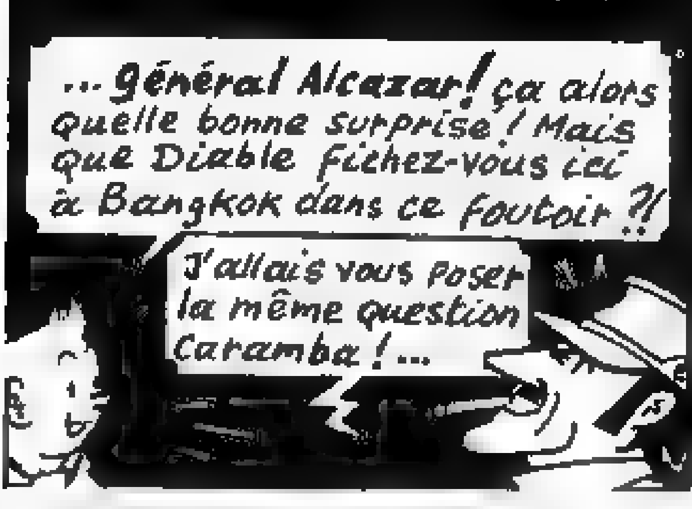








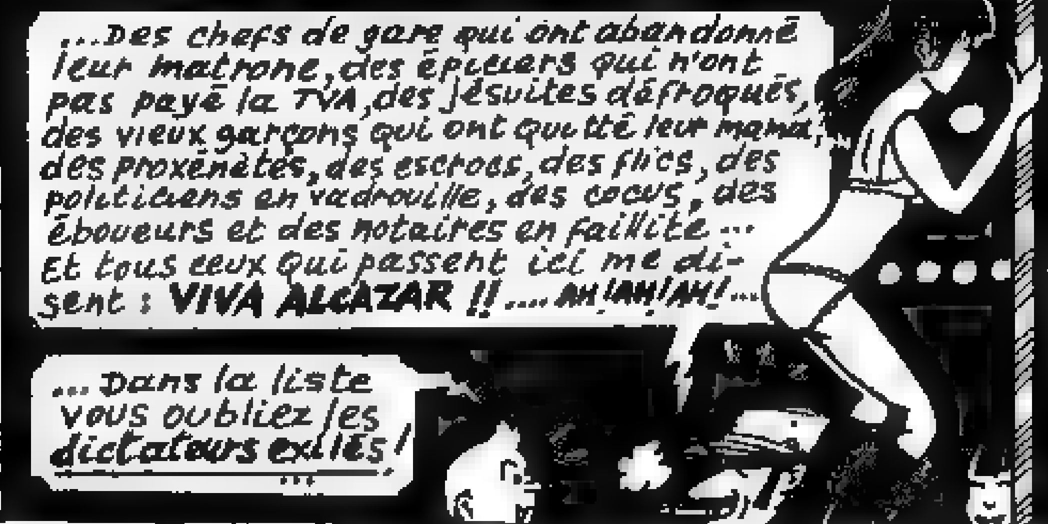
(1) : Quartier chaud à Bruxelles...





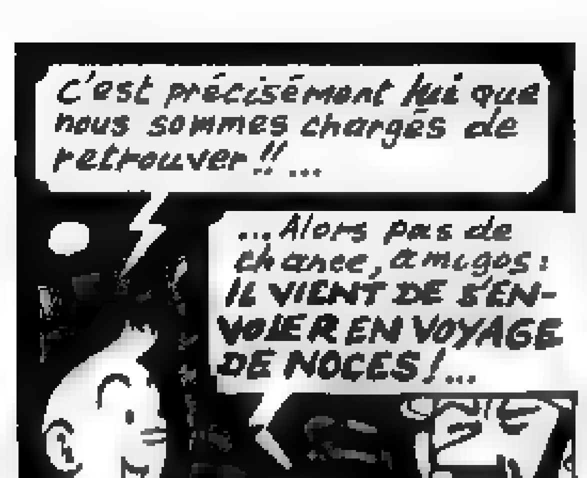
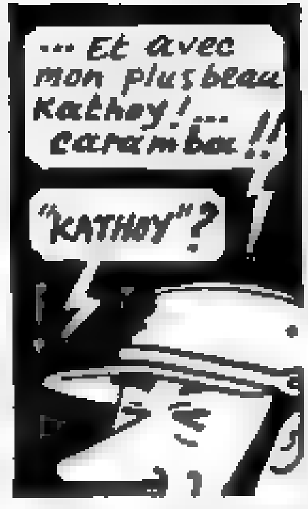








(*) voir : "TINTIN ET LES PICAROS"


C'est précisément lui que nous sommes chargés de retrouver !! ...
...Alors pas de chance, amigos : IL VIENT DE S'ENVOLER EN VOYAGE DE NOCES !...

... Et avec mon plus beau Kathoy !... caramba !!
"KATHOY" ?

Oui, c'est comme cela qu'on appelle ici les transsexuels et les travestis !... le plus drôle c'est que votre ami est persuadé de s'être envolé vers Chiangmaï avec une demoiselle !...AH! AH! AH !
...Alors que c'est un chauffeur de camion...je suppose ?

Lampion qui se barre avec un travelo : Ah ! ah ! ah !... c'est la meilleure !!... Vive les pères de famille !

La zoophilie ?! Non merci... Pas pour moi...!!...

Je préfère les filles !!

Dites-moi général, Chiangmaï, c'est bien cette paisible ville que l'on surnomme "la Rose du nord" n'est-ce pas !....
Correction ...!!

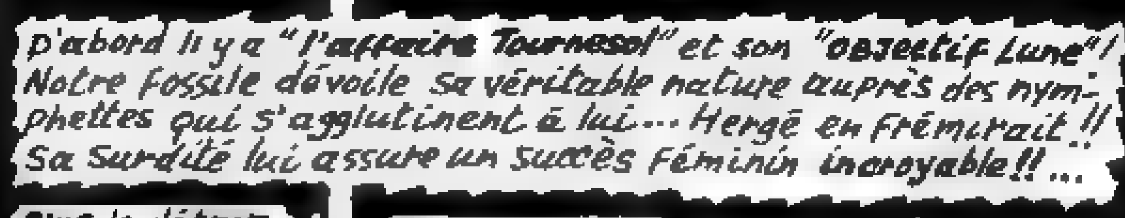
que l'on surnommait caramba ! car il y a longtemps que la ville a "perdu sa fleur" !!

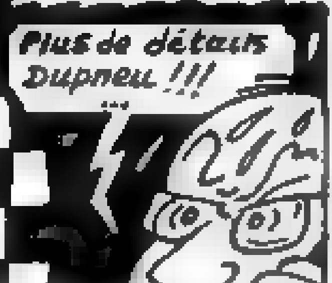
...Je suis très tenté d'aller y voir comment Séraphin se débrouille avec son camionneur !

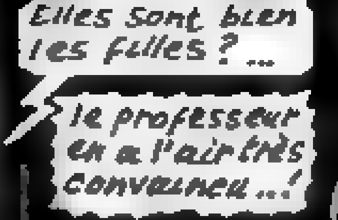
... AH! AH! AH! Pourquoi pas hombre ?!... Les voyages forment la jeunesse ..!! Mais avant tout, buvons un coup et profitez du charme de mes hôtesses qui ne sont pas toutes des "KATHOYS" !!
Tryphon et Haddock sont si aveuglés qu'ils pourraient s'y méprendre ah ! ah ! ah !

Allo boss ? Ici Dupneu à Bangkok ...Je crois qu'à propos de cul c'est mal barré pour nos... jeunes de 7 à 77 ans !! ...
Donnez-moi tous les détails ... Au prix où est le téléphone rose !!!...


...Je risque de vous faire mal, mais si vous insistez...
Allez-y André Ne vous privez surtout pas !!
Bon... Vous l'aurez voulu...


D'abord il y a "l'affaire Tournesol" et son "OBJECTIF Lune" ! Notre fossile dévoile sa véritable nature auprès des nymphettes qui s'agglutinent à lui... Hergé en frémirait !! Sa surdité lui assure un succès féminin incroyable !!...


Plus de détails Dupneu !!!

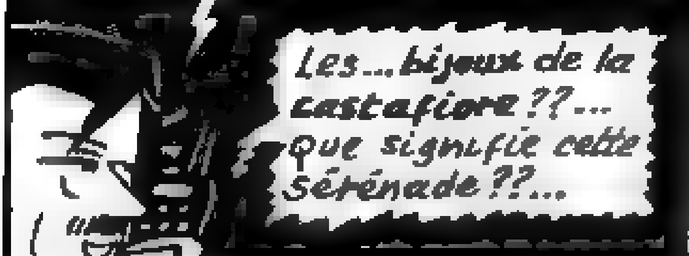

Elles sont bien les filles ?...
le professeur en a l'air très convaincu...!



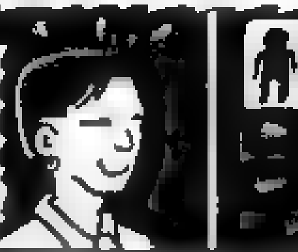

Et puis, il y a "l'étoile mystérieuse", celle qui fascine le capitaine au point de le détourner de son verre de whisky.!!
L'étoile mystérieuse ? que voulez-vous dire ?!




...Difficile d'expliquer à 14.000 km de distance boss !!...


...quant à Tintin ce sont plutôt "Les bijoux de la Castafiore" qui semblent l'intéresser...
Les... bijoux de la castafiore ??... Que signifie cette sérénade ??...

...Rien à voir avec l'air des bijoux de "Faust", rassurez-vous ! la "Castafiore" est le surnom du préposé aux toilettes du bar du général Alcazar...


Le... bar du... le préposé aux... Ne divulguez jamais ceci aux Éditions CASTERMAN Dupneu !




Et j'oublIais "LES CIGARES du PHARAON" !!...
Les cigares du...??!
Je veux parler de Séraphin Lampion : c'est lui qu'ils recherchent... il est en cavale avec un travesti...
...Avec un tr...?!


...J'ai le coeur brisé André !! ce soir, "Totor et la patrouille des hannetons c'est bien FINI !!!
Vous vous trompez boss ; seul le décor a changé !
LES PETITS SCOUTS SONT TOUJOURS PRÊTS ! ...Comme avant...


Le lendemain, sur le vol TG 110, Bangkok-Chiangmaï ...
Tout ce ciel bleu!... ça fait du bien après cette folle nuit à Bangkok, n'est-ce pas Capitaine?...
Ah! Ah! Ah!... ...la vôtre fut plus "folle" que la mienne à ce que je sache... Petit galopin!!
Une tache de vin?! Ne me dites pas ça!? Je tiens par-dessus tout à ce veston!...
Le "Guide du croutard" nous décrit Chiangmaï comme un vrai... paradis!...
...Un paradis? le général ne nous a jamais parlé de para-dis!...
..."Bigoudis" non merci! Je les préfère vraiment avec leurs cheveux raides!...
oh! oh!!... Et la vie nocturne n'y a pas l'air triste non plus!! ...
... Si ça continue, ce ne sont pas des "Rayban" que je vais m'offrir, mais une paire de lunettes infrarouges, mille milliards de cabestans!!...
Et pourquoi pas un téléscope? Vous aviez le nez dans les étoiles hier soir non? Ah! Ah! Ah!...
... Ladies and gentlemen, we are now approaching Chiangmai-Airport ...
Lampion; Nous arrivons!!
... Mais où donc voyez-vous une tache sur ce veston??!


Changmai International Airport, 13h30...
EXIT
Amai charel!! t'is hier warem' zene!!...
Toch wa' beter dan in Zoersel!
Voke ziedanike!
Mille milliards de ménapiens, pourquoi faut-il toujours rencontrer des belges dans tous les aéroports du monde?
Calmez-vous capitaine! ...
Ce sont des flamands qui voyagent en groupe avec la compagnie "PEST-TOUR": l'avion en était plein!...
Hier spreekt men Vlaams!
...Allemands? vous vous trompez mes amis: je vous assure que ce sont des flamands!!...
J'ai l'impression de débarquer un quinze août à Barvaux-sur-Ourthe, mille sabords!
Allons capitaine! Nous sommes tous citoyens du monde!
...D'accord, mais nous sommes à Chiangmai, pas à Overijse!!...
...Ni à Durbuy, à ce que je sache! Aussi le lion jaune et noir, ici à 11.000 km de Scherpenhouvel, je vous avoue que je l'emmerde!...
Eh bien moi môssieur, je suis particulièrement fier d'être belge! Pas la peine d'en faire une histoire!!...
?!
Tiens?! Encore des belges qui se chamaillent!!... ...On se croirait à Zaventem, "capitale de l'Europe"!!...
...Et ils se racontent des histoires belges en plus!!...Ah!Ah!Ah!


A votre place j'aurais honte jeunes gens ! Nous sommes dans le Triangle d'Or !...
Je dirais même plus le silence est d'or !...
LES DUPONDT !!
Il ne manquait plus que ces poulets de carnaval ! ...
Toujours aussi grossier, vous capitaine ! Eh bien sachez que les "poulets de carnaval" sont ici en mission secrète de la plus haute importance ! Tandis que vous...
Moi ?
... Pas difficile de deviner ce que vous venez faire ici !...
VOUS INSINUEZ QUOI, VOLAILLE DE BASSE-FOSSE ?!
Quittons cet aéroport avant que je n'embroche ces pintades !
Et, surtout : Bonnes... "vacances" !
TAXI : "SAYURY-HOTEL" PLEASE !! ...Et vite !...
O.K. Sir !
Pas fâché d'être débarrassé de ces perruches à fleurs !!...
Et pourtant capitaine, nous risquons de les retrouver très bientôt sur notre chemin !!...
Quoi ?! que voulez-vous dire ??!...



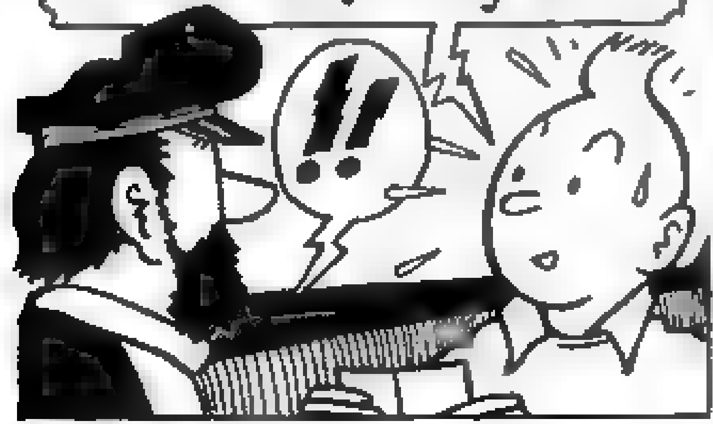
Long? Non, moi j'ai plutôt trouvé ce vol très court !... Et je n'avais même pas remarqué nos charmants amis dans l'avion !...

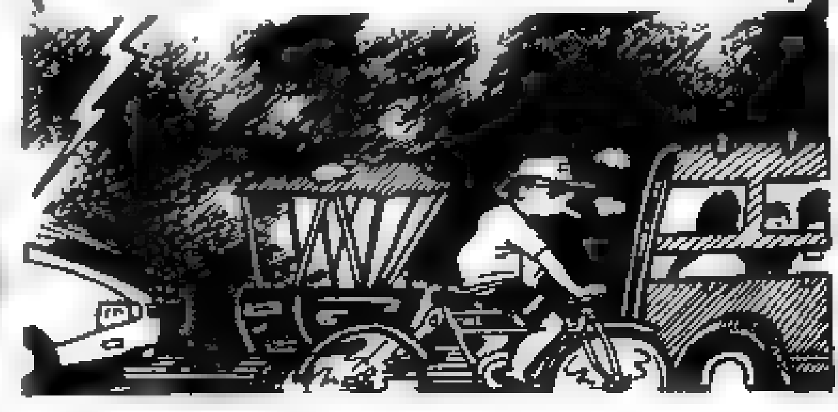












Plus tard, au "Sayury Body-Body-massage company unlimited"...

Welcome sir! Please, have a seat...

Voila ce qu'on appelle une vitrine bien achalandée, mille milliards de crustacés & bretelles!!...

Un hôtel? vous rigolez! Il s'agit à coup sûr d'un bordel!



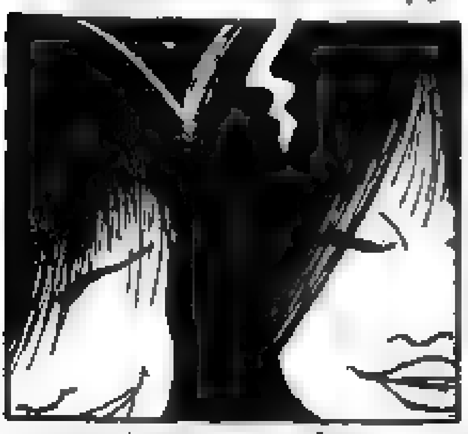
Allez-y si ça vous chante, monsieur m'explique que ça coûte mille baths pour deux heures avec une fille à votre choix...

La fille au maillot à pois? Non, je ne vois pas... où ça??

Mais vous Tintin?... vous ne...

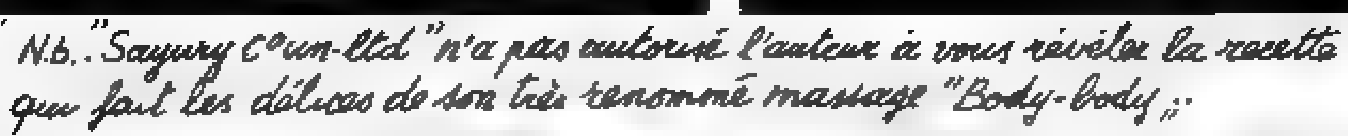


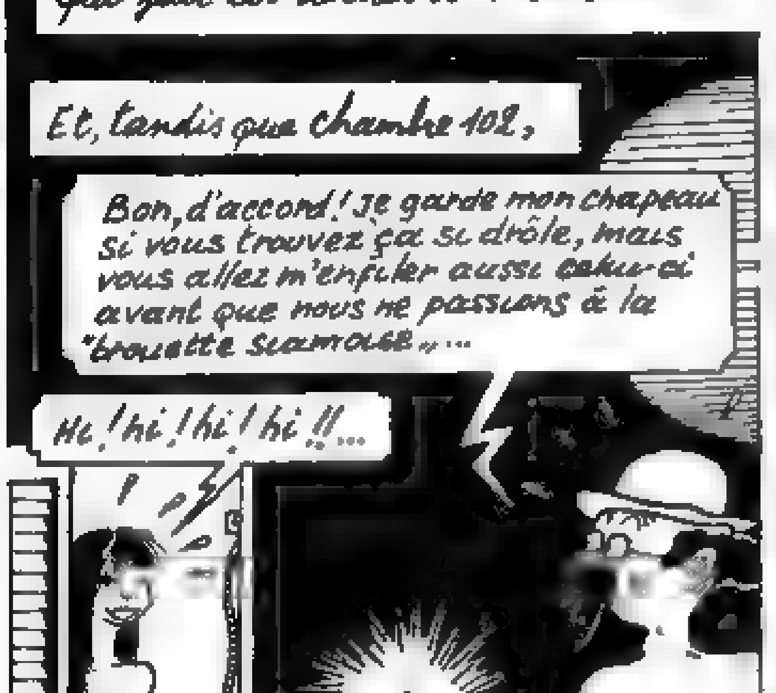
เชื่อมั้ยฉันว่าผู้ชายแก่
ใส่แว่นคนนั้นต้องแม่
เลวเยี่ยมบนเตียง!!(*)



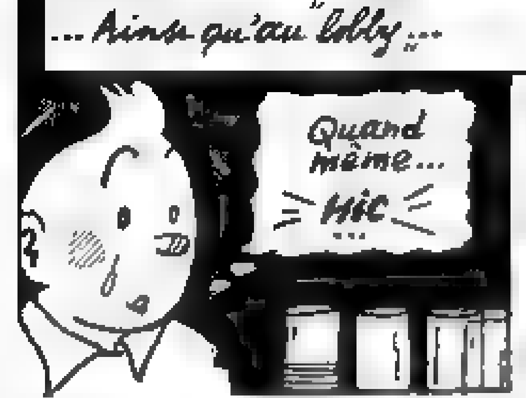


(*) Crois-moi, le p'tit vieux à lunettes doit être un très bon "coup"!...









...Elle a été un peu vache la mère Lampion de ne pas payer le ticket à Milou...






Deux heures plus tard, nos (h)éros se détendent à la terrasse du "POP NORTH GUESTHOUSE"...
...Et pour moi, gracieuse enfant, ce sera une petite bouteille de whisky...
Thai whisky sir?
Ah? ...Pourquoi pas? Je n'en suis plus à une expérience près!
Eh bien moussaillons, ce séjour dans le nord s'annonce très enchanteur, et tout cela grâce aux bonnes adresses de ce bon vieux général Alcazar!!...
Le "Night-Bazar"? vous rigolez!!... Cela doit être piège à touristes!
... Capitaine, ne perdons tout de même pas de vue notre mission, et à ce propos, ce que je voulais dire des Dupondt c'est...
Pour les briquets j'ignore; par contre pour les fausses "Brolex" oui, c'est bien connu!...
Permettez-moi de vous interrompre, mais il est temps de lever notre verre aux Lampion!!...
Allez Hop!! à Babar et ses barbares!
POUAH!
Tonnerre de Brest! Ils appellent ça du whisky?!! C'est du Kérosène pour charter pakistanais à banquettes en bois!!...
Hi! hi! hi! Thai whisky! "MEKONG" Aloï maï?!?
Amiral Kcappott! Ça alors!!...quelle bonne surprise!!...
Horreur!...!? Cette voix...!?





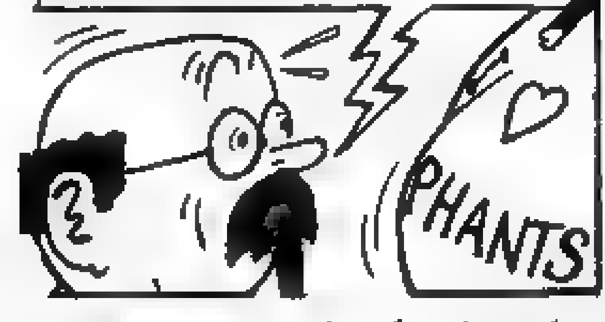
















(1) SILOR : taxi collectif à Chiangmai.

Bientôt le silor démarre en grande trombe...

Mais où diable m'emmenez-vous ?! ...

!!? c'est une blague belge ou quoi ?...

...A un "dîner d'affaires" dans un restaurant suisse, et puis chez les filles si nous tombons d'accord !!...

Je dirais même plus : si nous coulons d'abord !

..Tandis qu'au POP-NORTH...

... Je parle, je parle, mais je dois vous quitter pour la "répèt"... Passez donc un de ces soirs au "TOUCH" : c'est le bar branché où se produit mon groupe philippin : le "Blue lotus band"... Bye !

Avec joie ! c'est un honneur pour moi de pouvoir visiter votre fabrique artisanale, médème !

I ♡ ELEPHANTS













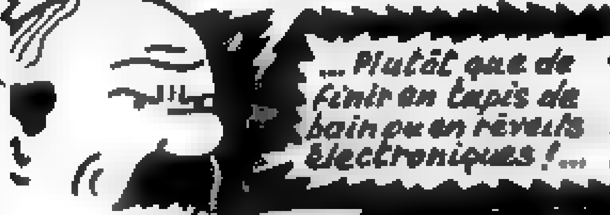
...Mais quand même : vous travaillez pour les affairistes de la société Moulinzouave qui nous vendent en portes-clefs, portemanteaux et autres gadgets pour gosses de riches, sans plus nous laisser la moindre chance de vivre de nouvelles aventures...!!

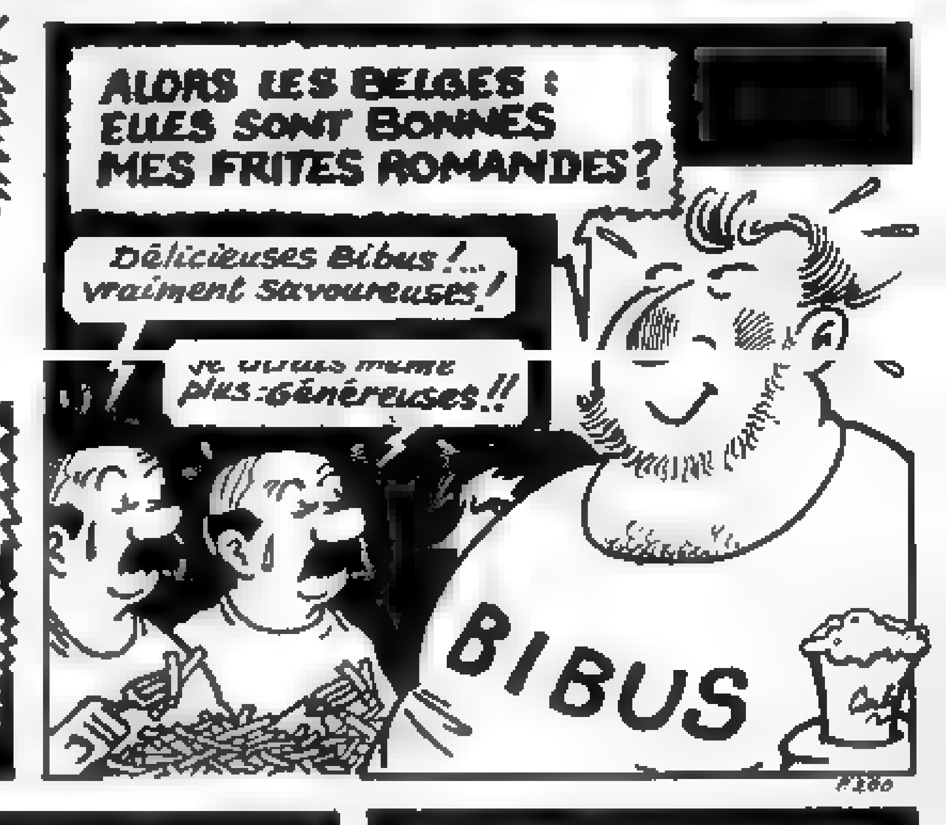


...quand nous avons découvert que vous filiez Tintin, nous avons compris : MOULINZOUAVE veut interdire cet album!

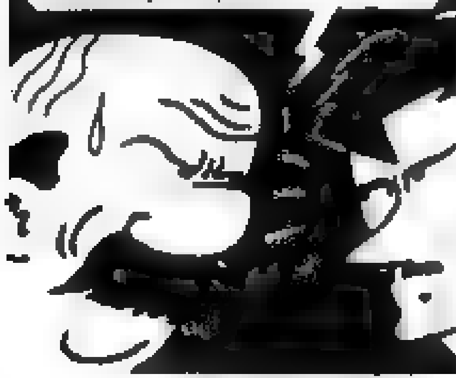


...Or, nous ne voyons pas de quel droit on pourrait nous empêcher de rigoler un peu!...





C'est "BIBUS" : ... il est un peu mégalomane et très susceptible... surtout ne le contredisez pas, car...



...Grâce à notre carte de police, nous mangeons à l'oeil chez lui quand ça nous chante...!!

Racketteurs!!

Oooo...

...Croyez-nous André! vous allez vite comprendre qu'il serait stupide de faire avorter ce... "TINTIN EN THAILANDE"!...

...Surtout quand vous découvrirez le "STOPLIGHT-BAR"!...

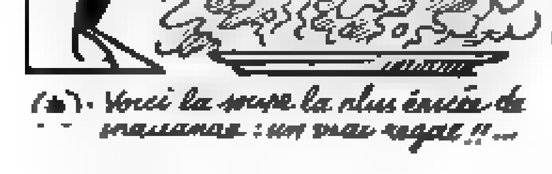




A l'autre bout de la ville, le professeur s'initie à la gastronomie locale...



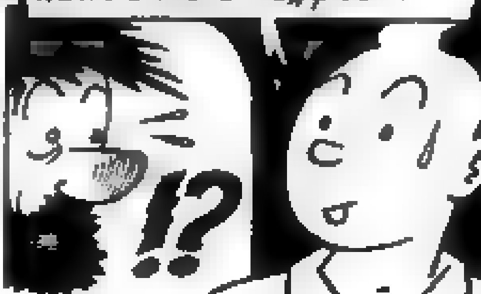



(*) : Voici la soupe la plus épicée de ma maman : un vrai régal !!...



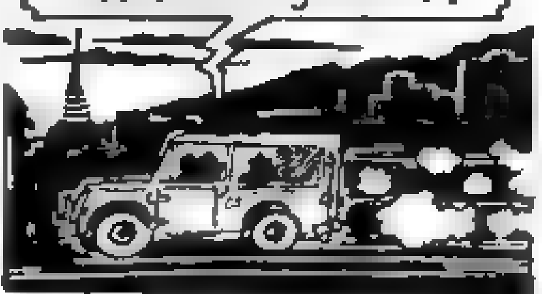




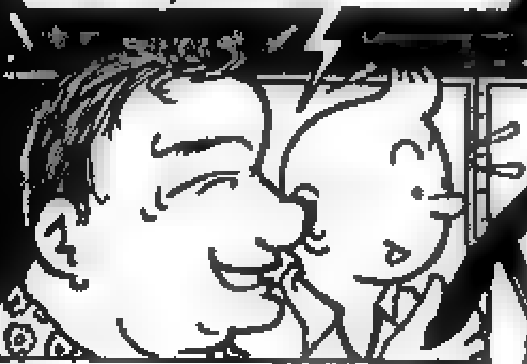












Prudence quand-même moussaillon, sortez couvert : un petit froid est vite arrivé !...

Ah ! Ah ! Ah !

Pas de problème capitaine !!... A demain !...

SEXY BOY

FIN du CHAPITRE 1

TINTIN EN THAILANDE

CHAPITRE 2



(*) Voir "Le Lotus Bleu" + "Tintin au Tibet".



(*) soupe épicée au poulet.



* le vioc a la chiasse hi! hi! hi! …





Au SEXY BOY, les retrouvailles de Tintin et Tchang sont émouvantes…







* Relire TINTIN AU TIBET







* peux-je t'offrir une bière chéri ?





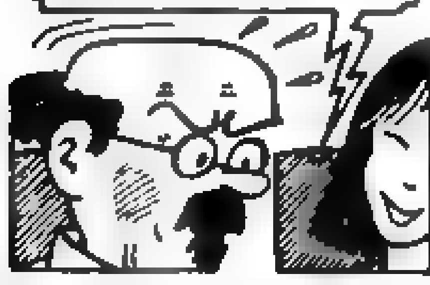








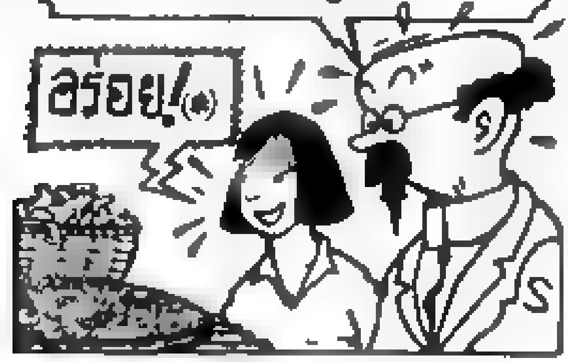


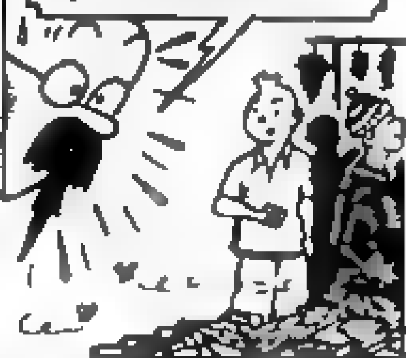




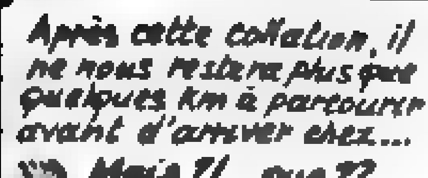


(*) Tribus montagnardes du Triangle d'Or



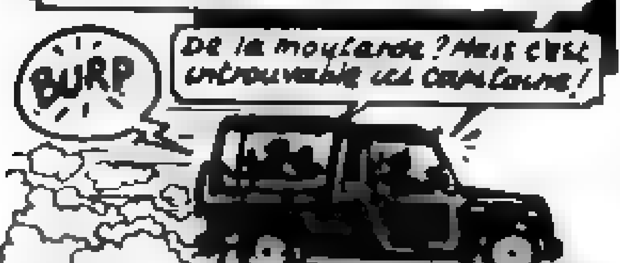


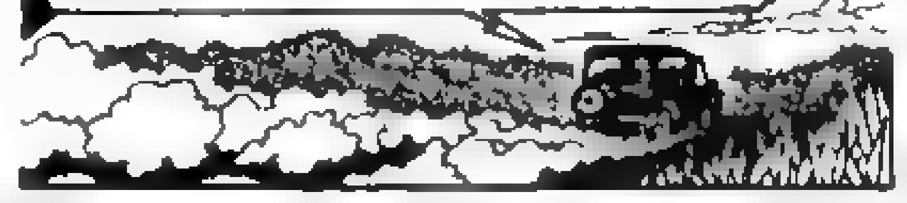


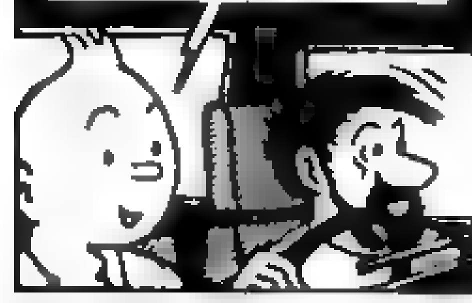





Plusieurs [illegible] plus tard...





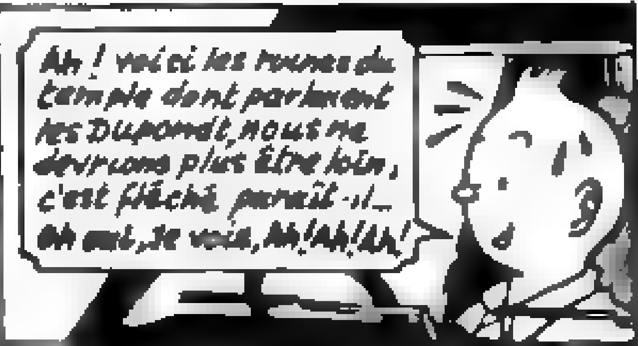
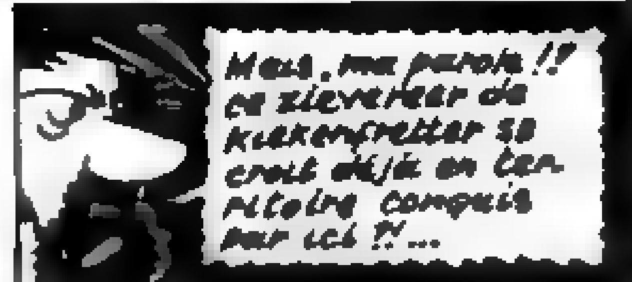
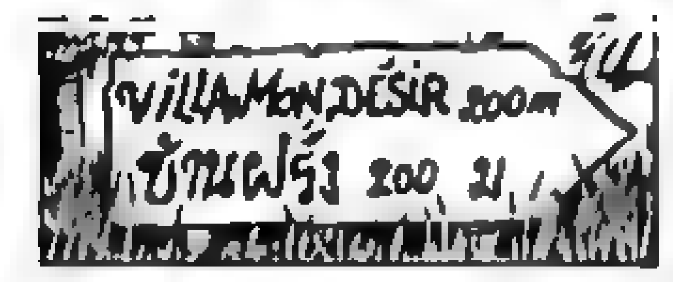






(*) délicieux !


MILLE MILLIARDS!!
UN ELEPHANT!!...
EN PLEIN SENS UNIQUE!!!
ไอ้ฝรั่งควาย!!
?!
He! He! He!


He! He! He!


VILLA MON DÉSIR 200m

Lui, un homme à femmes ?!
Là vous me surprenez !!...



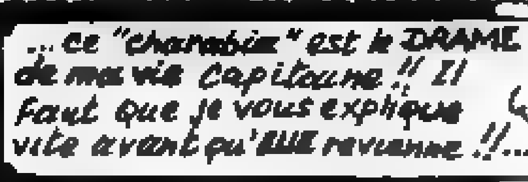














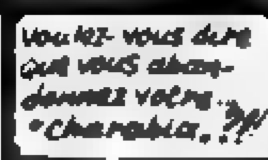




(*) on est déchaussé dans la maison en Thaïlande
(**) Bière thaïlandaise



Please darling, let me present you.. my friends Tintin & Co from Belgium !!...
Alcazar disait vrai : cette tortmare marche au silicone et à la vaseline !!
I NEVER ASKED YOU !! THIS IS NOT A F... GUESTHOUSE !!
Au contraire ! Croyez bien que tout l'honneur est pour nous chère madame !!...
De grâce ne lui faites pas perdre la face, Tryphon !!. Elle est en manque de Singha !!...
?!
!?
YOU SHUT UP !!
!!
"JERRY SPRINGER SHOW" version thaïlandaise : on aura tout vu !!.. ah ! ah ! ah !
Take it easy Honey !...
FUCK OFF !!
Il faut absolument créer une diversion avant... qu'Elle ne sorte un... couteau de cuisine !!..
Hi ! Hi ! Hi !
.. Dites Lampion, nous avons aperçu de belles ruines à 2 km d'ici vous pourriez peut-être nous y conduire ..?
Et l'apéro !?!
Excellente idée !!... Allons-y tout de suite !!...
WHAT'S GOING ON ?!!
Don't worry sweetheart, I'll be back soon, I'm going to show the old temple to my friends !...
quelques instants plus tard...
?!!
Hi ! Hi ! Hi !
FONCEZ TINTIN !!!! J'AI MES CARTES DE CREDIT ET MON PASSEPORT : PAS QUESTION DE S'ARRETER A CES RUINES !
Bédouine vous dites ? En tout cas, elle semble avoir du caractère !..
?!!

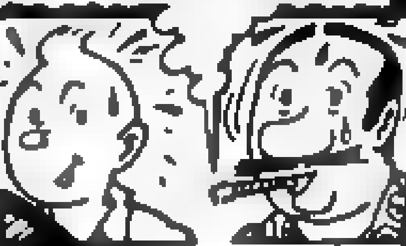






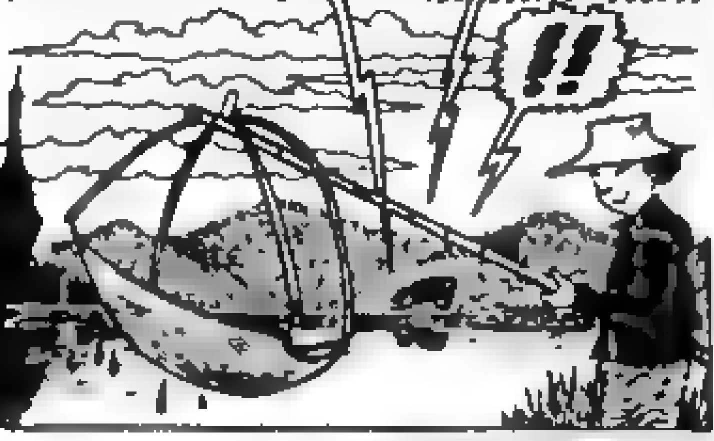














Au même moment au château de Moulinsart...

OH oui ! ouiiiii !! appelez-moi encore "Madame la Vicomtesse" Nestor !! Ouiiiiiiii !!!..

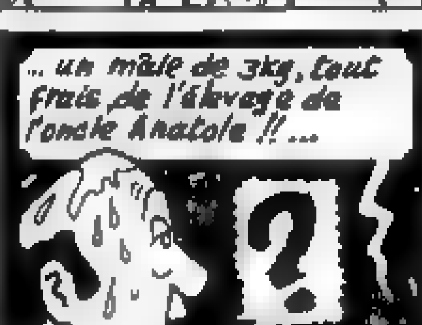
Oui Georg... heu Madame la ÂÂÂH !!

"Cette maison n'est pas un foutoir" qu'il disait. Tu parles !!...

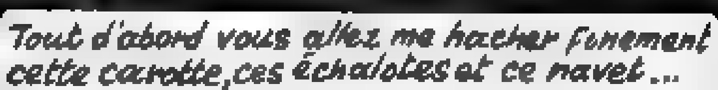

(*) Spécialité culinaire belge


Nestounet, mon valet chéri, avec vous c'est la vie de château !!... Mais...


...Il faut reprendre des forces ! Venez, j'ai une surprise !...


...un mâle de 3kg, tout frais de l'élevage de l'oncle Anatole !!...
?

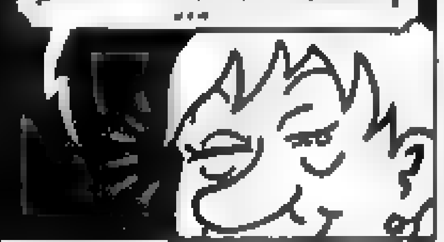

...Vous allez m'en dire des nouvelles de mon... "LAPIN A LA BIERE" !!
!?


Tout d'abord vous allez me hacher finement cette carotte, ces échalotes et ce navet...


B..Bien Georgette...heu...Madame la vicomtesse...


...Puis vous ferez fondre cinq kg de margarine en y ajoutant deux litres de vinaigre, la purée de marrons et les anchois...
!


.Laissez encore provisoirement le lapin dans sa marinade de "Stella-Artois" (*)...Moi je vais visiter... LA CAVE A VIN !!...
!!!

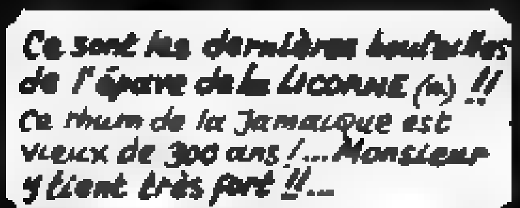

Ce vieux loup de mer de Haddock nous cache sûrement quelques bonnes bouteilles !...


...heu, que Madame chausse des bottes : les caves sont sous eau depuis six mois...


Vous voyez, cela valait la peine !!... Regardez ce que j'ai trouvé pour l'apéro !!


OH ! MADAME... !! NON !! PAS CA !! CE SERAIT UN SACRILEGE !!!...
??

(*) Bière belge











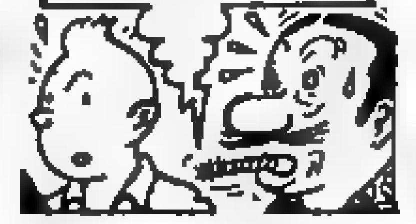














(*) voir LE TRESOR DE RACKHAM LE ROUGE pages 42-44

(**) DOI SUTHEP, montagne dominant Chiang Mai (consultez le "guide du Routard")


Mais qu'est ce qu'il essaie d'expliquer votre Tournebroche de malheur ??...
...Qu'il me serait impossible de prendre le premier avion pour la Belgique ?!!...


Oui! Tryphon a raison!! J'avais complètement oublié la chose!
La chose ?? Mais quelle chose ??

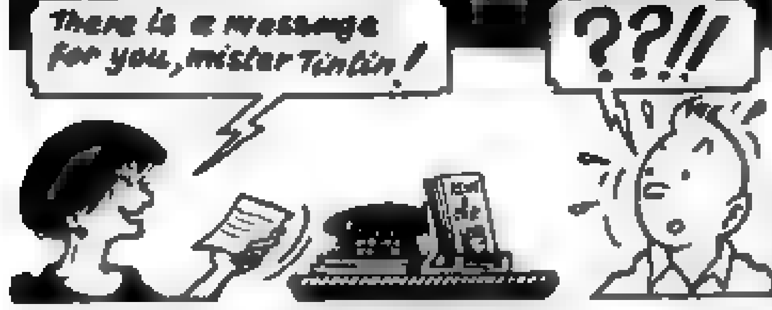

... Que nous sommes le 28 décembre ... 1999 !...A trois jours de l'an 2000 !! ... Que tous les avions sont pleins !!... Et que d'après Nostradapuce... les ordinateurs vont exploser un peu partout sur la planète !!...
HI!HI!HI!


S'équiper pour L'INTERNET ? Oui, bien sûr !! Mais attendez !!... Croyez-moi ; les prix vont baisser !!

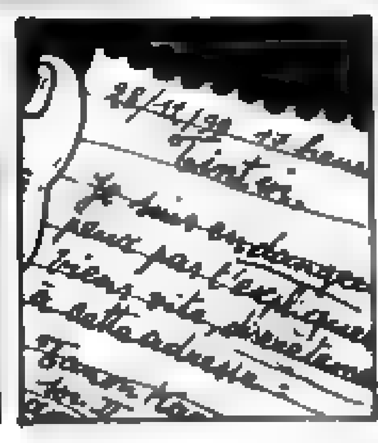

Ouf ! ce contretemps nous donne du répit pour pouvoir convaincre Lampion de ne pas rejoindre sa paroisse !
...Mais je ne vois pas le rapport : vous avez tout le fichue manie de passer du coq à l'ane, saperlipopette !!


... Et moi qui rêvais de retrouver ma Georgette après-demain !!...
Pas de panique Séraphin ! Je vous promets du lapin pour le réveillon !!...
...Et plein de lapines mille sabords !!...
...Parfaitement !! Aucun rapport !!
HI!HI!HI!


Plus tard, à la réception du "POP NORTH HOTEL".

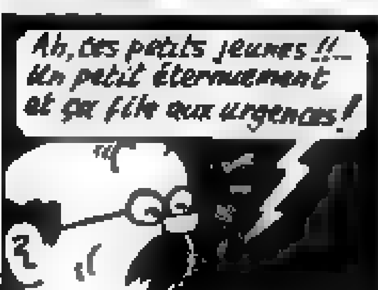

There is a message for you, mister Tintin !
??!!


...Cette écriture ?!... Oh ! Mon Dieu !!...

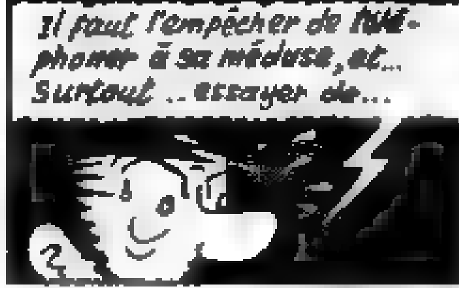

Tintin


TCHANG!
Je vous avais pourtant conseillé d'emporter une petite laine en montagne !
?!!?
?!!





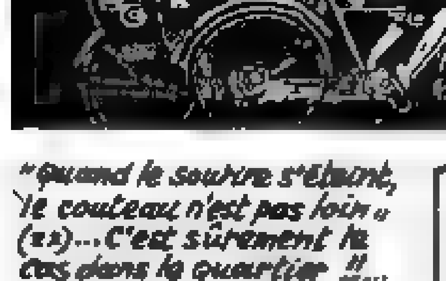




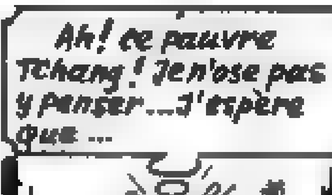


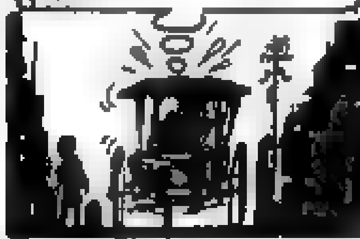
















(*) cyclo pousse
(**) proverbe thaïlandais







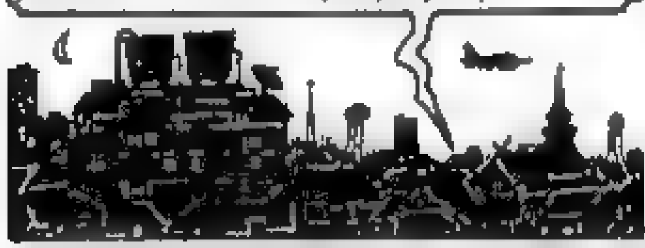








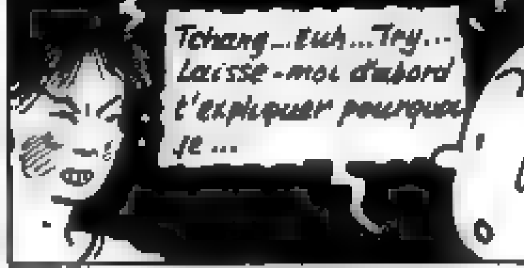






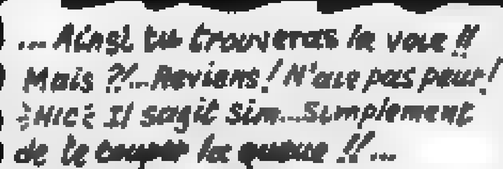






(*) Law Kaow : Alcool de riz.
(**) Farang : Etranger.

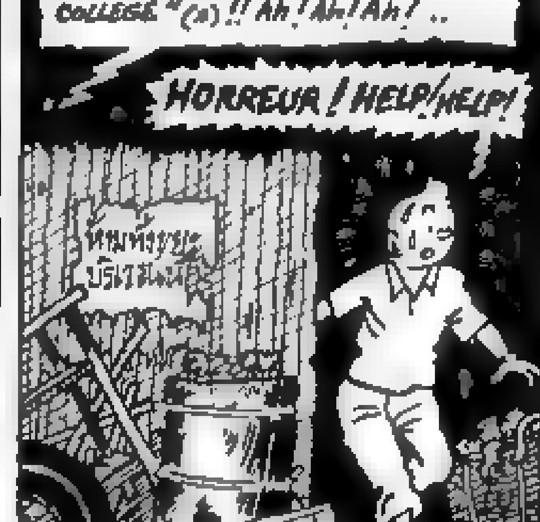










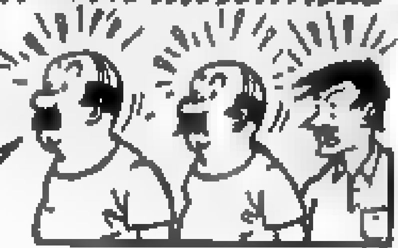












(a) école BCBG de Chiangmai
(**) Perroquet huppé aux mots couleurs





Coucou, gamin! c'est papa ici! Comment se sont passés les examens de Noël! ??...



Qu'est-ce que c'est que ces conneries ?! Dis, j'espère que tu ne t'es pas remis au pétard, hein, toi gamin ??!...

... rappelle-toi la mobylette que je t'avais promise... Mais, passe-moi ta mère !!...

Georgette, je suis désolé, mais je constate une fois de plus que durant mon absence tu exploites lâchement les maximes freudiennes qui tentent à dresser le fils contre le père et là, je retrouve ta mère qui m'a toujours...



..Ne te fatigue pas, Maman a pris le tram 33 il y a une heure pour aller boire le thé chez le vicomte ...

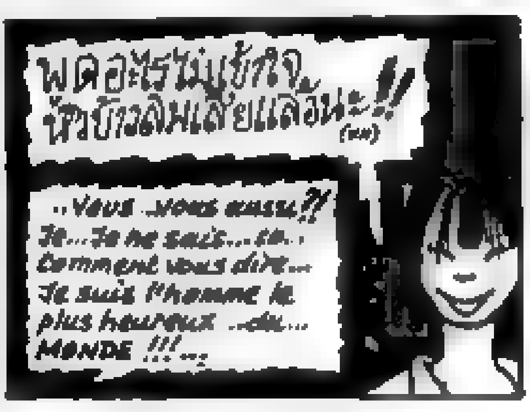
LE VICOMTE ?!! QUEL VICOMTE ?!! ...



Quelle charmante attention de m'avoir invité ce matin dans cet endroit délicieux pour assister au lever du jour !! Mon pendule s'affole !!... C'est plein de bonnes vibrations par ici !!...

HI! HI! HI!!...





(*) PLACE ROYALE : magazine des chefs-d'œuvre en péril dans RTL-TVI...

(**) " Je ne comprends rien à votre charabia, et j'en ai marre parce que je crève de faim !!"..




Cependant, au "Bistrot de Paris"...
...Le petit déjeuner monsieur ?
NON! LA CARTE DES VINS !!...
?!?


Je vous préviens les Dupondt : si Lampion a réussi à contacter la vieille, je vous transforme en steak tartare !
Vous voulez dire...
...En filet américain ?!

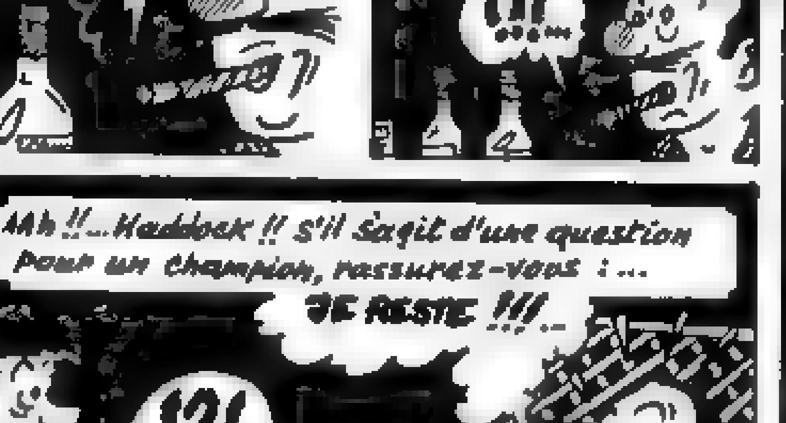

...Alors..? Je vais commencer... par un "Neuf château d'Utroux"...
...Heu... La bouteille monsieur ??...
EVIDEMMENT !...


Mais dites-donc, vous parlez un bien joli français vous ...!!
...Merci monsieur ...Hi!Hi!Hi!
Femmes à lunettes = Femmes à kékettes... Hé!Hé!Hé!


"Un petit job dans un resto français, et vous rencontrerez du beau monde", qu'ils disaient à l'Alliance !!...

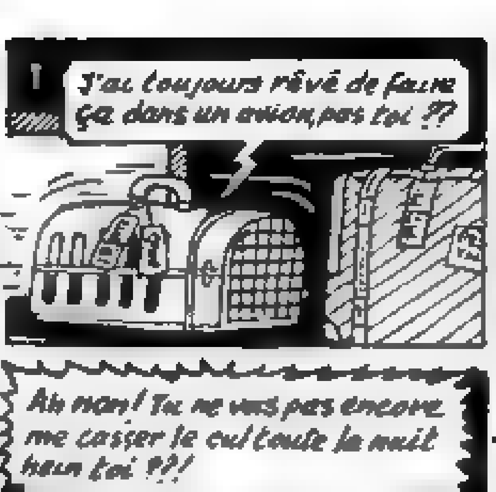

Un vicomte !!...Vous, vous rendez compte !...


BONJOUR LAMPION !!... Dites-donc !?... vous carburez au chant du coq vous !!?!...
?!!


Ahh !!...Haddock !! S'il s'agit d'une question pour un champion, rassurez-vous :...
JE RESTE !!!...
!?!


Pendant ce temps, à dix mille km de là, dans un aéroport européen...
Vous avez une chance folle monsieur ! Il reste un siège libre !! ...Courez vite à la porte 99... Mais à propos de ce "bagage", croyez-vous vraiment que...??
Aucun danger mademoiselle ! Je vous assure que ces deux-là s'entendent à merveille !!...
!?
Thai
STAND BY DESK
TG 931

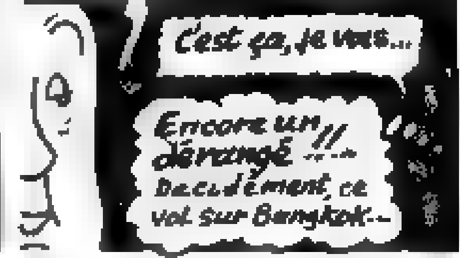












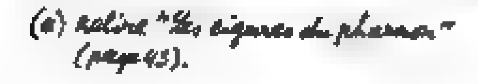






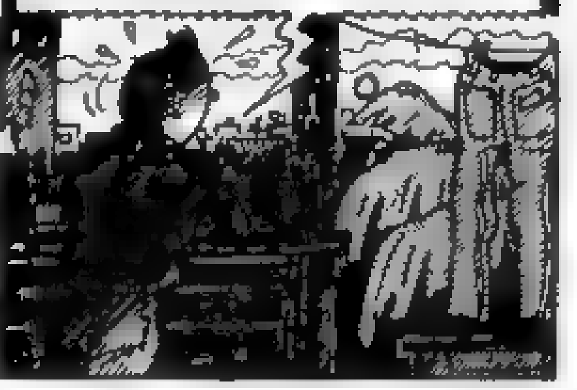





(a) relire "Les cigares du pharaon" (page 45).













...Tu es le pape de ta génération après tout, non?...

Hélas! MANARA n'était pas né au temps de la "patrouille des hannetons"... (*)





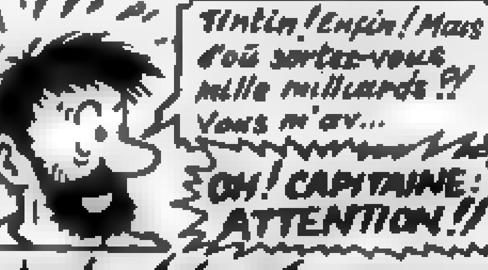
Traduction:
Je ne voudrais pas perdre mon temps avec ce vieux chnock, pouvez-vous me dire si son compte en banque en vaut la peine?...





(*) : Vous n'avez pas gagné le gros lot avec cet étranger!! Je ne vois qu'une maigre pension d'indépendant, et un insignifiant petit compte au crédit agricole...

...Au même moment, au "Pop Nath Hotel"...





(*) MANARA : Maître de la bande dessinée érotique.

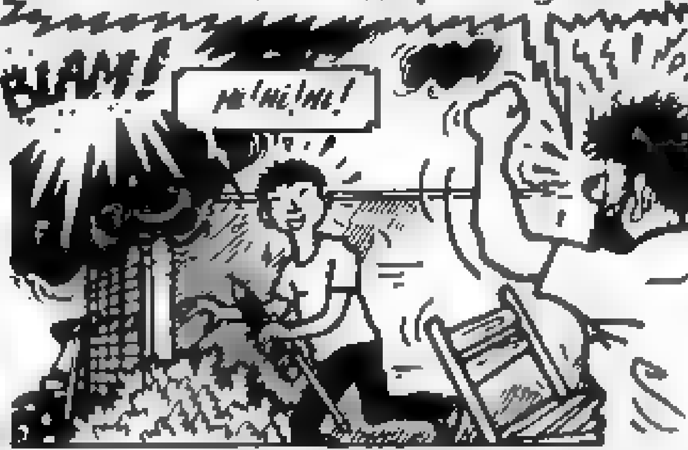


Ces jeunes gens n'ont pas la patience d'attendre demain soir pour fêter l'an 2000 !!

Ce n'est pas une raison pour aller à la guerre de Sécession, mille milliards !!...

!!

...Et nous transformer en "dégâts collatéraux"...!! Attendez que je vous trouve, mille millions de mille sabords !! !! Bois sans soif !!... Esclandristes !!...Ecraseurs ! Phalangistes !!





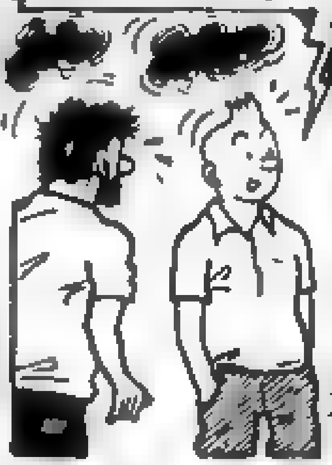
En plus, ils se prétendent déjà en 2542 !! L'an 2000 ce n'est pas leur problème à ce que je sache !!...

Haddock vous êtes un incorrigible râleur ! Mettez donc un peu d'eau dans votre vin, que diable !!!...

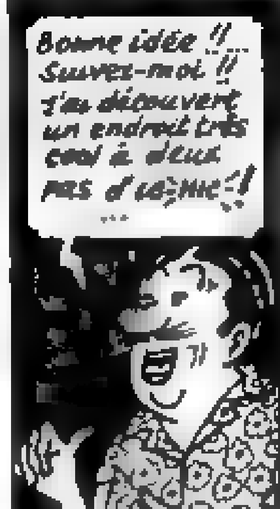
De l'EAU dans mon vin ?!?! ça JAMAIS !!



Bon... Moi je propose que nous allions passer cette avant-dernière soirée de l'an 1999... dans un cadre plus serein !!...





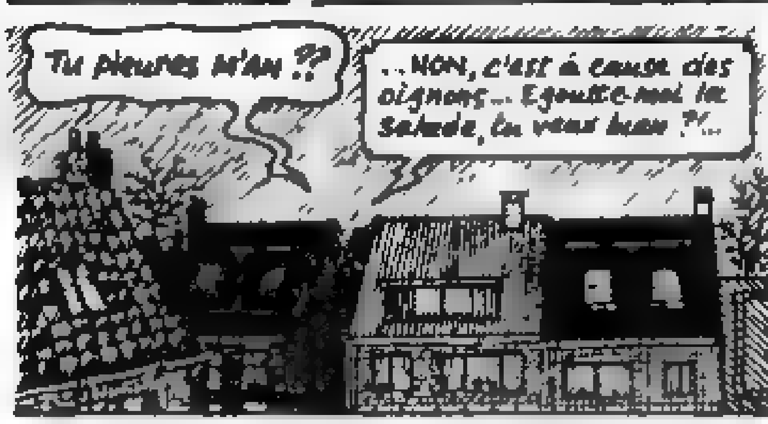


Anderlecht, Belgique, à l'heure du facteur ...

Chère Vicomtesse, Je garderai toujours au fond de moi votre parfum au navet, ainsi que les effluves de votre merveilleux lapin à la bière. Mais le pauvre valet que je suis, se sent très culpabilisé par nos étreintes interdites dans la chambre Napoléon III, trop riche à mon goût... Je suis certain que monsieur Séraphin, le père de vos sept enfants, reviendra un jour au foyer conjugal et je m'en voudrais trop de briser l'amour admirable qui vous unit à travers les tourmentes... Surtout ne coupez pas les salades à Tintin et ses amis, car ils retrouveront votre cher époux, quelque soit le prix à payer pour cette démarche ! Tenez bon ! Et aidez-les surtout à reconstruire votre ménage en parcourant la Thaïlande à sa recherche. Quant à moi, chère Madame, je pense qu'il vaut mieux m'éloigner de vous pour tenter d'effacer nos folies sentimentales...



..." Je me retire donc pour quelques semaines chez une vieille tante à la campagne, en emmenant Milou et le chat... Le château est fermé ! Merci de m'avoir dépanné à la veille du millénaire, je n'y croyais plus après tant d'années chez CASTERMAN, mes meilleurs voeux pour l'an 2000 ...!! Adieux ...
" Votre Nestounet. "





(*). Oh! Le voilà! c'est le gros moustachu à chemise à fleurs qui est derrière vous! Ne vous retournez pas tout de suite...



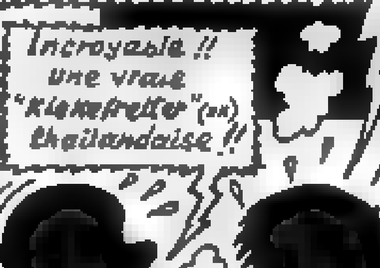
(*) Ce sera facile pour toi de l'enrober dans la farine : Tu parles le français ! Et surtout, n'oublie pas ce que tu as à faire !!!...



















(*) Communauté Économique Européenne
(**) : "Mangeurs de poulets" (Surnom argotique des habitants de Bruxelles).







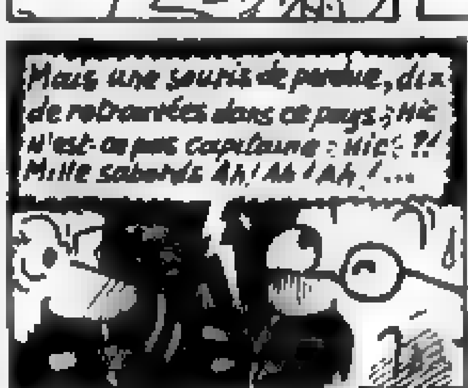


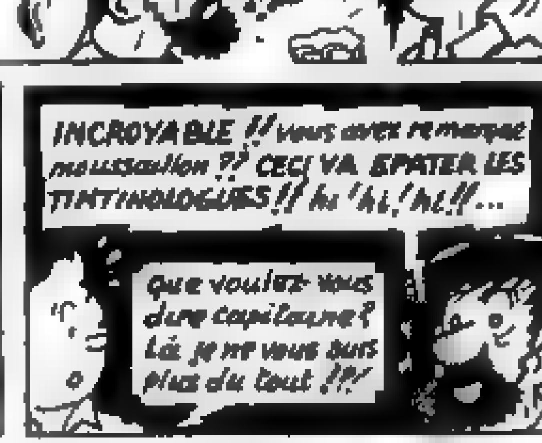




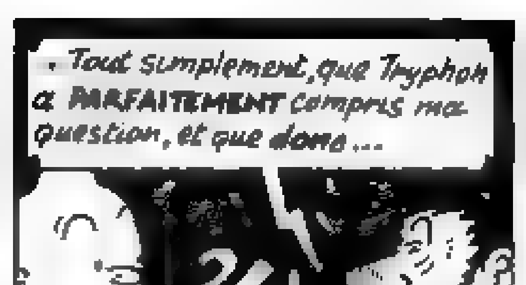


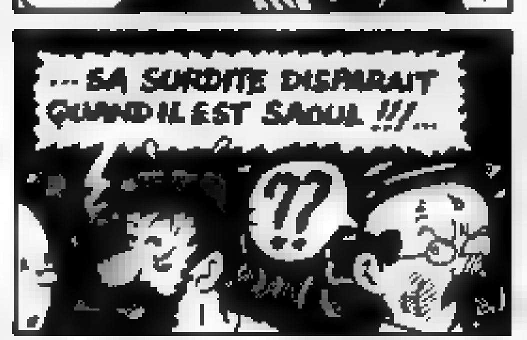






(*) revoir page 12
(**) Diseur de bonne aventure

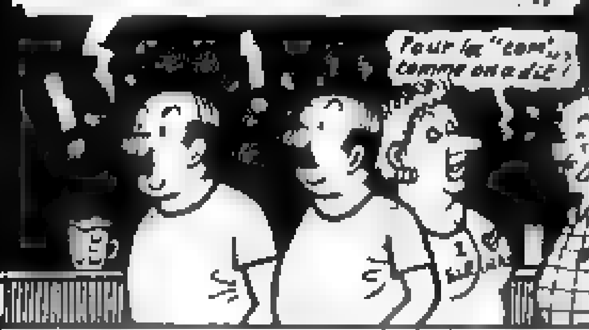
















Vendredi 31 Janvier 1997, dix heures vingt du matin, aéroport international de Chiangmai.

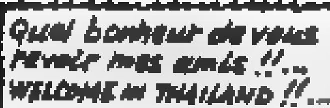








(*) Tintin semble bien connaître les chansons de Jacques Brel !?!

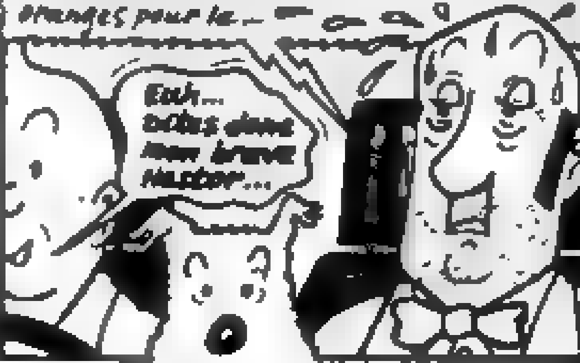












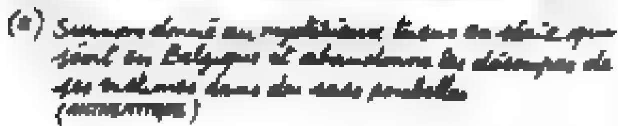










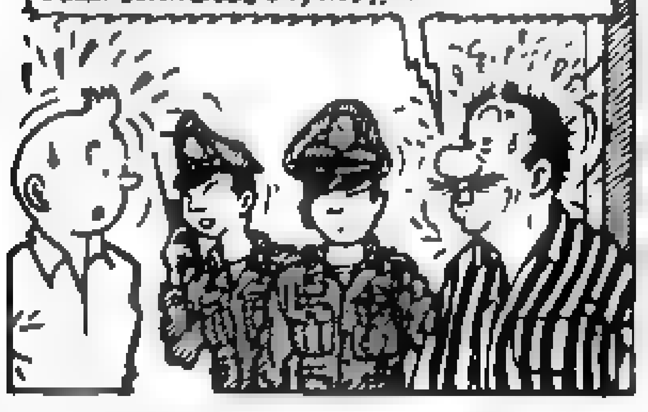

(*) Surnom donné au [illegible] en Belgique [illegible]
([illegible])



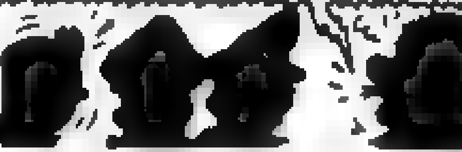






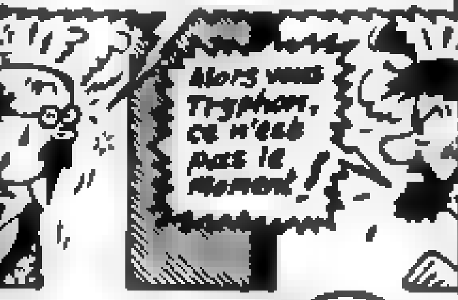






Mais dans l'ombre...



















(1) adresse de la prison centrale de Chiangmai.


MILOU !! MAIS ?!!! IL DEVIENT FOU !! MILOU ! ICI !!!...
ช่วยด้วย!! หมาบ้ากัด!
?!
WARF ! WARF ! GARRRRR ! HARGN !!

Je... Je suis vraiment désolé monsieur !! Euh... I'm... very sorry sir !!!...
Mai pen rai !! Mai pen rai krap (1)
WARF ! WARF !! GARRRRR WARF ! WARF !!

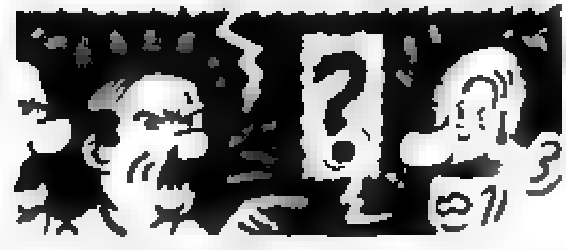

Attendez ! Ne laissons pas filer cet arnithorynque ! Milou n'attaque JAMAIS sans raison !!...


By the way, Lampion, avez-vous déjà rencontré ce garçon dans les parages ?!...


Mon Haddock, je n'ai jamais vu ce gamin, mais vous savez, moi ce sont plutôt les gamines que je remarque !!...


Hum ! Permettez-nous d'intervenir jeunes gens ?!...
Je dirais même plus, d'intervenir !?
!?


UN gamin peut en cacher UNE autre !
Je dirais même plus UNE gamine peut en cacher UN autre !!...
?!!


On trouve parfois de drôles de choses dans les toilettes pour hommes !
?


...Talons aiguilles, soutiens-gorge, robes de soirée, perruques...
?!


...Comme celle-ci tenez ! Si "monsieur" enlevait ses lunettes solaires, je suis certain qu'elle lui irait à ravir !!...
??!
!

VOILA !! Je suppose que vous reconnaissez cette "demoiselle,, à présent, cher monsieur ?!





.. LE " KATHOY,, qui vous a pompé la courgette, Lampion !! . Non sans vous laisser un échantillon gratuit d'uno SUPERACTIF, avant de s'éclipser avec votre ROLEX et vos cartes de crédit !!



Pendant ce temps, en Belgique, au siège de la société MOULINZOUAVE...

SEULEMENT ?! c'est tout ce qu'on m'a vendu de fusées lunaires, l'année du trentième anniversaire de la mission APOLLO ?!?!





CE N'EST VRAIMENT PAS LE MOMENT DE ME PARLER DE LA THAILANDE !!

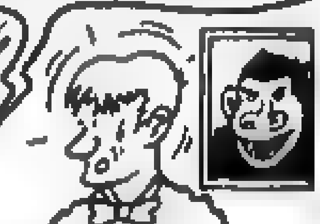




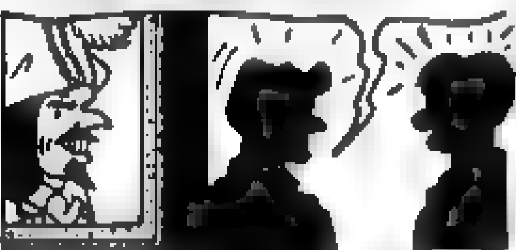
Psst !! Entre nous... Si tu veux conserver ton emploi, évite d'évoquer la Thailande auprès du boss pour le moment !!...



...Il fait de l'urticaire depuis que Tintin est là-bas !!... André Dupneu, notre chef du contentieux, a bien retrouvé sa trace, mais depuis aucune nouvelle !



...Alors le boss redoute de s'être fait graugnougnaffé (*) par André... Il craint la sortie imminente d'un TINTIN EN THAILANDE !!!... CE SOIR POUR L'AN DEUX MILLE !!!...



T... EN T... !? Ah ! Ah ! Ah ! Voilà la plus joyeuse des catastrophes de cette fin de siècle !!...

TU PARLES !

... Au "Pap-Noth," on n'est déjà plus qu'à 8 heures de l'an 2000 !...



C'est pour se venger d'avoir été abandonnée par vous, à "Mon Désir", que LEK avait commandité cet autre kathoy.. Ils sont tous deux sous les verrous à présent ; sans le flair de Milou et la perspicacité des Dupondt vous auriez passé le réveillon derrière les barreaux, Séraphin !! .....



Pardon, ai-je bien l'incommensurable honneur d'apostropher l'éminent professeur Tournesol ?



(*) orthographe conforme ("A Mon,, , chanson du grand Jacques)



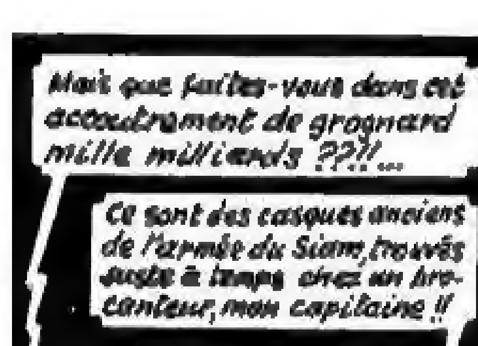
(*) 11 août 1999 : Éclipse solaire totale dans le sud de la Belgique.

(**) Santhikam :



(*) MA MUCK HENG :

(**) En 1956 en effet le chat apparaît pour la première fois dans "L'Affaire Tournesol".











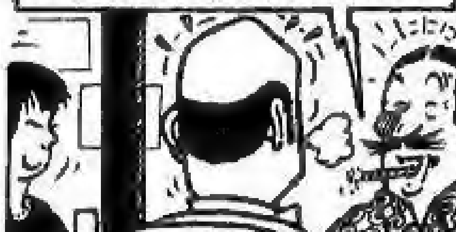
... Plus tard, dans un petit bar, (Encore) tranquille, de Chiangmai...

















DITES DONC, BANDE DE SOIRES !!? Il y a une heure que je tourne en Tuk Tuk pour vous trouver !! Embarquez vite !! Tout le monde est déjà là-bas !!!...

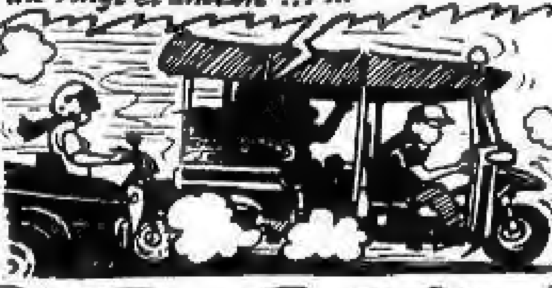


Vous n'allez pas me dire que vous aviez oublié le réveillon de l'an 2000 et le dîner-concert de la castagnette ??!...

Certainement pas capitaine ! Mais c'est que le temps passe si vite tout d'un coup en cette fin de siècle !!...



Une petite chope au vingtième, et il faut vite écluser avant les hausses du vingt et unième !!!...



Mais pensez-vous que ce concert de la castafiolle soit vraiment le meilleur plan pour passer le cap des 2000 ?!



MESSIEURS-DAMES, JE VOUS DEMANDE D'APPLAUDIR L'ARRIVÉE PARMI NOUS DU CHEVALIER DE KODDAK A QUI JE DÉDIE LE PREMIER MORCEAU DE CE RÉCITAL DU SIÈCLE !!... IL S'AGIT DE LA VERSION ROCK DE L'AIR DES BIJOUX DE "FAUST" !! YEAH !!...







AAAH JE RIS ALLOôô J'ECOU-OU-TE DE ME VOUAAR







(*) Le 15 août 1999, la ville de Tournai (Belgique) a été foudroyée par une terrible tornade.

(**) : [illegible] les oreilles !!!...

♪♪ SI BELLE EN CE MIROUÂÂÂR ♪ AVEC MON DESESPOUÂÂÂÂÂAR ♪



Toi tu ne sais vraiment pas ce qui est bon fieu ! Le lapin à la bière c'est du caviââar !



GEORGETTE !...Ça y est... Je craque !! Tout cela est de ma faute, je ne suis qu'un illustre salopââârd !



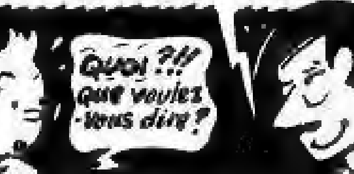
♪♪ AAAH ♪ JE RIS ♪♪ ALLÔ-Ô-Ô J'ÉCOU-OU-TE ♪ DE SAVOUÂÂÂÂR



Dupneu, nous craignons que le menu du jour ait une influence nostalgique néfaste sur Séraphin...



Eh bien, qu'il rentre vite chez sa mégère à Anderlecht : DESORMAIS NOUS N'AVONS PLUS BESOIN DES SUBSIDES DE LA MERE LAMPION ! AH ! AH ! AH !



♪♪ QUE TU NE VIENDRAS ♪ PLUS CE SOUÂÂÂÂÂÂR ♪♪

Nous sommes le 31 décembre 1999 à la page 59, Tintin !!... N'avez-vous donc rien compris ?!! Notre album s'achève !!...

PARDI ! VOUS AVEZ RAISON !!

Au douzième coup de minuit, je lance la campagne publicitaire de l'an deux mille !!...



Caramba ! quelle cacophonie !! Pire que l'hymne national du San Theodoros !

Oui : Demis Roussos ! Mais avec en plus, la grâce féminine, mon général !!...



♪♪ AAAH ♪ JE RIS ♪♪ CAR CE N'EST QU'UN AU REVOUÂÂÂÂÂÂR ♪



Je n'avais jamais fait attention aux paroles ; elle est très romantique cette Castagnette !!





JE CROIS QUE VOTRE VOEU EST EXAUCE !! REGARDEZ DEHORS CAPITAINE : NOUS PASSONS AU SIECLE SUIVANT !!!!!!...



TONNERRE DE BREST, VOUS AVEZ RAISON !!! IL EST EXACTEMENT MINUIT !!!... QUE L'ON FASSE TAIRE CETTE AUTRUCHE !!!...



..."DES JOURS PAISIBLES AU SOLEIL" ?!?!... Manifestement, Tintin ne connaît pas encore la pègre des "résidents" en Thaïlande !! — Mais cela est une autre histoire ..!!! —











??